

ناساندنی کتیب

هه لۆ به رزنجهیی

۲۰۱۵/۱/۱۰

سینگ به سووتان، دل به گریان، شاربه شار و دهر به دهر

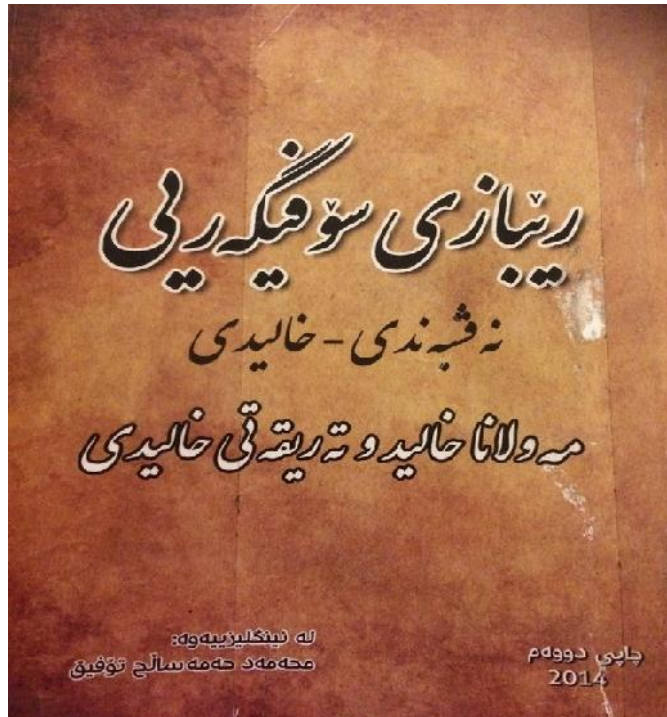
کئییه وهک من هه لۆه دابی دووره یار و بی دیار

خوین له دلما هاته چاو و (به کره جو) یهک کهوته پئ

واده کهم من چاری دهر دو داخی دووری (سه رچنار)

(خالیدا) گهر ئه شقیا و چۆلگهر د و شیت نه بی

تۆ له کوئ؟ غه زنهین و کابول یا ولاتی قه نده هار؟ مه ولانا خالید



ریبازی سۆفیگه ریی نه قشبه ندی - خالیدی /// مه ولانا خالید و ته ریه ته تی خالیدی

و. له ئینگلیزییه وه محهمه د حه مه سالح توفیق، چاپی دووهم ۲۰۱۴ سلیمانی...

له بلاو کراوه کانی ده زگای رۆشنبیری جه مال عیرفان ۴۶۶ لاپه ره.

ره‌نگه، چه‌ند ووت‌ه‌یه‌ک، له عۆده‌ی دا نه‌بی، پانۆرامای پانتایی ریبازی مه‌ولانا خالیدی شاره‌زووری، که نیژیکی دوو سه‌ده ته‌مه‌نیتی و له جوگرافیایه‌کی پانوبهرینی زۆربه‌ی ولاتانی ئاسیا و له ئیمپۆدا ئه‌وروپا و ئه‌مریکا ئاماده‌گی هه‌یه، وه‌ک تابلۆیه‌کی دروستی چالاک‌ی و ئامانجه‌کان به‌رجه‌سته بکات. ئاخ‌ر مه‌ولانایه‌ک، له ۱۸۱۰ دا و له‌و بارودۆخه‌ دو‌اکه‌وتوو و پ‌ر له کیشمه‌کیشه‌ی ناوچه‌ی سلیمانی و کوردستاندا، به‌ تاسه‌وه تاهیندستان دوا‌ی ریبازی‌ک بکه‌وی. داخۆ ده‌بی‌ت ئه‌و میژوو‌ه چ مانا و لی‌کدانه‌وه‌یه‌ک له‌خۆ‌ی بگری‌ت؟!.

ئه‌گه‌رچی بۆ ئی‌مه ئه‌سته‌مه، سه‌دان سه‌رچاوه و هه‌زاران لی‌کۆلینه‌وه‌ی ناوخۆ‌یی و بیانی له‌سه‌ر ژیان و ریبازی مه‌ولانا خالید، نادیده بگیرین، لی ئه‌وه‌ی لی‌ره‌دا به‌ ناچار‌یی ئیستی‌کمان پیده‌کات، ئه‌و راستییه‌یه که‌وا هیش‌تاش له‌سه‌ر ئه‌م پیاوه هه‌لکه‌وتوو و ریبازه‌که‌یی و ره‌هه‌ند و کاریگه‌ری‌تی، وه‌ک پ‌یویست ئاشنایه‌تییه‌کی به‌رفراوان لای خوینه‌ری کورد نییه. به‌ واتایه‌کی دیکه، ئه‌م دیارده‌یه نه‌بۆ‌ته به‌شی‌کی دیار و زیندووی رۆشن‌بیری کوردی. هه‌لبه‌ت، ئی‌مه له‌به‌رده‌م ئه‌و ئه‌گه‌ره‌دا راده‌وه‌ستین و ده‌پرسین: گه‌ر ئه‌م پیاوه، ده‌رفه‌تی‌کی له‌بارتری له‌سه‌ر گو‌رپانی کوردستان هه‌بوا‌یه، یان بۆ سازبووا‌یه، ئایا گه‌لی له‌ پرسه‌ کۆمه‌لایه‌تی و دینی و سیاسیه‌کانی ئیستامان، ره‌هه‌ندی دیکه‌یان له‌ خۆ ده‌گرت؟ شیمان‌ه‌ی ئه‌وه ده‌کری‌ت، ره‌نگ بوو چاره‌نووسی کوردستانیش به‌ ئاراسته‌یه‌کی تر‌دا ره‌وتی بک‌ردایه‌؟!.

گه‌رچی، تا ئیستا لی‌کۆلینه‌وه‌یه‌کی تی‌روته‌سه‌لی ئه‌وتۆ له‌به‌رده‌ستدا نییه، له‌سه‌ر ئه‌م دیارده‌یه، بی‌چه‌ندو‌چوون کوردستانییوونی ئه‌م ریبازه‌ بسه‌لمی‌نی، یان به‌روونی بنه‌ما دیاره‌کانی پرۆژه‌یه‌کی نه‌ته‌وه‌یی تی‌دا به‌رچاوبکه‌وی. دیاره‌ باس له‌و رۆژگاره‌ ده‌که‌ین، که ده‌وله‌تی عوسمانی و میرنشینی بابان له‌ سه‌ر شانۆی سیاسی بوون.

سالی ۱۸۱۵، مه‌حمود پاشای بابان، بۆ ئاشتکردنه‌وه‌ی دلی تۆراوی مه‌ولانا و هی‌نانه‌وه‌ی له‌ به‌خداوه بۆ سلیمانی، خانه‌قای مه‌ولانای بۆ دروست ده‌کات... خالی‌کی دیکه، ئه‌وه‌یه هه‌موونی‌نه‌ره‌کانی له‌ناوچه‌ جیا‌جیا‌کاندا یان زۆرینه‌یان کوردبوون. پ‌یشم وایه تا هه‌نووکه ئه‌م باسه‌ ج‌یی مشوتوم‌ره و لی‌کۆلینه‌ره‌وان، به‌دوا‌ی به‌لگه‌ی

کۆنکریتیدا لەمەڕ پرۆژەى کوردستانی لە خەون و خەيال و بەرنامەى مەولانادا بۆچان دەگەرێن. واتە توێژینهوه بەردهوامە و شیمانەى ئەوه دەکریت، بەلگەنامەى نوێ لەم رووهوه بکەوێتە بەردهست و ئەم پەردە تاریکەى میژوو رووناک بکریتهوه.

عەباس عەزاوى دەلى: مەولانا کەسىكى ناوازه بوو لە ئاکاریدا، تاک و بۆیینه بوو لە ئازایەتى و پیاوەتى و سەخاوەتدا، توانای عەقلى و پێشبینیکردنى بیسنوور بوو، لە خۆراگرى و ئارامیدا بیکۆتایوو، تواناو دانایى تەواوى هەبوو بۆ ئەوهى بتوانیت سەرلەنوێ دەولەتى عوسمانى زیندوو بکاتەوه و لە قالبىكى نویدا دايمەزینیتەوه.

د. بتروس ئەبو مەننه ، لە تیزی دکتۆراکەیدا لەسەر مەولانا ئاماژە بەوه دەکات ، کە مەولانا لە لایەن شیخ ماری نویدی و دەسەلاتى سولتانی عوسمانییهوه، تاوانبار دەکریت بەوهى ئارەزووى بەدەستگرتنى دەسەلاتى هەیه.

مەولانا بە بۆچوونى عەزاوى، توانای زیندووکردنەوهى دەولەتى عوسمانى بوو بێت و بە دیدى ئەبو مەننه مەولانا ئارەزووى دەسەلاتخوای هەبوو بێت. کەواتە دەکریت بپرسین : ئەى بۆ لەو هەلومەرجەدا بە پێپلیکانەى میرنشینی بابان دا بەرهو سەربەخۆیى کوردستان / دەسەلاتى سەلتەنەت هەلنەکشا؟. لێرەدا چاوه‌ڕێی وەرەم ناکەین و دەلیین ئەم هەلکەوتوو مەزنە و ریبازەکەى لە دوو بەرهوه رروبەرووى ئاستەنگ دەبیتەوه، دەرئەنجام بۆ خۆ بەدووگرتن لە پیکداهەلپژان بە تاییەتى لە سنوورى میرنشینی باباندا، بپاری جیهیشتنى کوردستان رووهوه بەخدا دەدات و پاشان بۆ نیشتەجیبوون لە شام، ملی ریی نامۆیى دەگریت. بەوه‌دا شیعرى بۆ ئەورەحمان پاشای بابان گوتوو، پێدەچیت بە چاویكى پیر بە نرخەوه لەو دەسەلاتە کوردییەى نۆریبیت. گەرچى مەولانا پەرۆشى زۆرى بۆ چالاکى و کارى کۆمەلایەتى و سیاسى هەبووه، کەچى بەردهوام داواى لە لایەنگرانى کردوو، خویان لە قاجاریى و عوسمانى بە دوور بگرن. هەر وهک لەم لیکۆلیوانەشدا بەدیار دەکەوئ، مەولاناو ریبازى سۆفیگەریتى، بە دریزایی هەبوونیان، سەنگەریى ئۆپۆزیسیۆنیان بەرامبەر بە دەسەلات هەلبژاردوو. دیارە هەستى بە مەترسییهکانى ئەم دوو ناوه‌ندهى دەسەلات کردوو، نەبووستوو، سەرەرۆیى بەخۆیى و لایەنگرەکانى بکات. بە تاییەت ئەو لە سەرەتای راگەیاندى پەيامەکەیدا بووه و مەبەستى بووه، بە هۆشیارییهوه بیگەینیتە کەناریى ئارامی.

خوینەری بەرێز:

ئامانجی ئەم کورتە نووسینە، ناساندنی بەرھەمیکی نازدارو تژی لە زانیاری و زانینە لەسەر مەولانا و ریبازەکەیی و کاریگەریتییان لە رووبەرێکی پانوبەرینی گۆی زەویدا. سۆفیگەریتی نەقشبەندی بە پێی بۆچوونی پروفیسۆر حامید ئالگەر، لەخەباتی رزگاربخوازی ولاتانی چیچان و داغستان، سیما و خەسلەتی دژە کۆلۆنیالیستی ھەبوو.

ئەم بەرھەمە، لە لایەن نوسەر و ھەرگیڕی بە توانا و خاوەن سەلیقە و پسیپۆری بواری ئەنفال و ژینۆساید، مامۆستا محەمەد حەمە سەلح تۆفیقەووە لە ئینگلیزییەووە کراوە بە کوردیی. نوسەر بە زمانیکی کوردی رەوان و پارا و بابەتەکانی دووتوئ ئەم بەرھەمە و ھەرگیڕاوە، کە بریتی لە (١٣) بابەت و لە لایەن کەسانی پسیپۆر و شارەزا و زانستکارو ئەکادیمیستی بیگانەووە نووسراون.

پوتروس ئەبو مەننە، پروفیسۆر لە زانکۆی حەیف/ ئیسحاق وایزمان، پروفیسۆر لە زانکۆی حەیف/ تیری زارکۆن، توێژەر لە مەلبەندی لیکۆلینەوی زانستی لە فەرەنسا/ حامید ئالگەر، پروفیسۆر لە زانکۆی کالیفۆرنیا- ئەمریکا/ میشیل کامپەر، پروفیسۆر لە زانکۆی ئەمستەردام - ھۆلەندا / مارتن فان بروینەسن، لە زانکۆی ئوتریشت - ھۆلەندا/ فلوریان سۆبیرۆژ، پروفیسۆر لە زانکۆی فەریدیک شیللەر - ئەلمانیا

سامویلا پاگانی، پروفیسۆر لە زانکۆی لیچی - ئیتالیا/ ئەرسەر بوھلەر، توێژەر لە ویلیەتە یەگگرتوووەکانی ئەمریکا.

ھەر وەک مامۆستاش، لە کورتە پێشەکییە کەیدا بۆ ھەرگیڕانە کوردییە کەیی ئامازەیی پێداوە، خوینەر باوەر ناکات، ئەم نووسەرە، چەند بە ووردیی و بە دیقەتەووە شوینیی ئەم ریبازەیان ھەلگرتوووە و بۆ لیکۆلینەووەکانیان ھیندە بە سەلیقە و فرە زانیاری کاریان کردوووە. ھەمان کات بەو ئەندازەییە پشوودریژبوون و سەریان بەسەر سەدان سەرچاوە و کتیبخانەیی کۆن و نوویی جوراوجۆری پەرشوبلاوی تەپوتۆز لێنیشتوو دا شۆر کردۆتەووە.

خۆ گەر وا نەبووایە، تیگەیشتن و ساخکردنەووە و بەدوادا گەپانی ئەم ھەموو کۆدو کلیل و مانا و ھیمای ئالۆزو قورسی ریبازی سۆفیگەراییە کەیی مەولانا خالید، ھەروا کاریکی ساناو سەرپیی نییە. مەگەر لە ئاکامی خویندەووەییەکی ووردی ئەم

بهره‌مه، ئەم راستییە فاشتر ئاشکرا بێت. دیسان دەرده‌که‌وئ، چۆن ئەم نووسەرانه و تاکوئ عەودالی گەشتن بە سەرچاوه‌و و بنجوبناوانی ئەم ریبازه‌بوون و چ کۆشش و ماندوو‌بوونیکیان خستۆتە سەرشانی خۆیان تا دەستیان لە چمکی ئەو میژوو‌ه‌فەر‌امۆش‌کراوه‌گیر بێت.

وه‌ک ئاماژەمان پێدا، مەولانا خالید، تا هیندستان دوا‌ی باوه‌رپه‌که‌ی که‌وتوو‌ه‌پاش وه‌رگرتنی مۆله‌تی کارکردن له‌ شاعه‌بدوللای ده‌هله‌وی، ده‌گه‌رپه‌ته‌وه‌ سلیمانی و له‌ هه‌لومه‌رچپکی دژوار و ئالۆزی پر له‌ کیشمه‌کیشدا، ده‌ست به‌ بلا‌وکردنه‌وه‌ی ریبازه‌که‌یی و بانگاشه‌ بۆکردنی ده‌کات...چه‌ندجاری سلیمانی جیدیلێ و به‌ره‌و به‌خدا و هه‌ورامان ده‌روات و دوا‌جار سالی ۱۸۲۲ به‌ یه‌کجاری روو له‌ دیمه‌شق ده‌کات ده‌یکات و لیئ نیشه‌جی ده‌بیت. هه‌لبژاردنی دیمه‌شق، وه‌ک لی‌کدراوه‌ته‌وه‌، ده‌گه‌رپه‌ته‌وه‌ بۆ نیژیکی ئەم ناوه‌نده‌ له‌ ئەسته‌مبول و هه‌مان کات سه‌ره‌پیی حه‌جی مه‌که‌وه‌ بووه‌. مەولانا له‌ ماوه‌ی ته‌نیا ۱۶ سال چالاکي نواندندا نیژیکی ۷۰ خه‌لیفه‌ له‌ پاش خۆی پیده‌گه‌ینێ. شیخه‌کانی سیراجه‌دین له‌ هه‌ورامان که‌ له‌ پاس کۆچی خۆی بۆ شام تا ناوه‌راستی سالی ۱۹۹۰. له‌ کوردستاندا نایه‌لن تروسکه‌ی ریبازه‌که‌ی خامۆش بێت، لی پیده‌چێ پاش کۆچی دوا‌یی شیخ عوسمانی دووه‌م ئەم ریبازه‌ له‌ کوردستاندا به‌ره‌و‌کوی‌ری‌بوونه‌وه‌ بچێ و نه‌می‌بنی. له‌ ئیستادا جیگره‌وه‌یه‌کی دیاری نه‌قشبه‌ندی له‌ کوردستاندا به‌دیار نییه‌. شاراوه‌ نییه‌ وله‌م کتیبه‌شدا به‌رچاو ده‌که‌وئ، که‌ ده‌یان و سه‌دان که‌سایه‌تی گه‌وره‌، له‌ناو ده‌سه‌لات و ده‌ره‌وه‌ی دا، له‌ ئاسیا دا سه‌ر به‌م ریبازه‌ بوون و کاریکه‌رپتی مەولانا خالیدیان له‌سه‌ر بووه‌. ناوه‌کانی عه‌بدولره‌حمان که‌واکبی و محهمه‌د ته‌نتاوی و تورکت ئۆزال و شاملی داغستان و گه‌لی به‌رپرس و شیخی گه‌وره‌ له‌ ئیندۆنیسیا و ئەفغانستان و ته‌ه‌رستان و روسیا و ترکیا به‌ تابه‌ت و جیهانی عه‌ره‌بی ئیسلامی به‌ گشتی، ئاماژهن بۆ کاریکه‌رپتی ئەم ریبازه‌.

هه‌رکه‌سێ بیه‌وئ زانین و زانیاری، له‌سه‌ر ئەم ریبازه‌ فراوانتر بکات،}}
پرسه‌کانی وحدة الوجود، یه‌کیتی بوون/ حلول، وینابوونی خودا له‌شیوه‌ی مرۆفدا و اتحاد، یه‌گرتنی مرۆفوخودا}} یان شتی نوئ فی‌رپیت و ئاسویی مه‌عریفی زیاد بکات و له‌ نیژیکه‌وه‌ خۆی بکاته‌ هاوگه‌شتی ریبازه‌که‌ی مەولانا و بره‌ک به‌و میژوو و فه‌ره‌نگه‌ ئاشنا‌بیت، گه‌ره‌که‌ خۆی له‌ خویندنه‌وه‌ی ئەم به‌ره‌مه‌ بیه‌ش نه‌کات.

هه‌روه‌ک شا غولام عه‌لی ده‌لی، ریگه‌ی نه‌قشبه‌ندی له‌ چوار بناغه‌ پیکدیت:

{نه بوونی بیری چه واشه، ئاماده گی به رده وامی دل، به کیشکردن به ره و خودا و
وه رگرتنی پیوهندی له خوداوه}}. ههروه ها له لاپه ره ۱۶۹ ی کتیبه که دا هاتوو: رۆح
بریتییه له راهیان و تاقیکردنه وهی نکۆلیکردن له خود، گهشتکردن به ناو
نهینیهکاندا بریتییه له تواندنه وهی خودی که سیک له ناو زاتی خودادا، گهشت به
ناو نهینیی غه پیدا (خه فی) جودا کردنه وهی خودایه له هه موو روخساریک و گهشت و
گوزهر کردنیش به ناو نهینیدا (ئه خفا) جیا کردنه وهی مه خلوو قه له خالیق. ئه مه
ته نها گهشتکردن به ناو رۆحدا یه، که وا ده کات که سیک یه کبوونی تیرامان
تاقیکاته وه (ته وحیدی شهوودی).

جیی خویه تی ئامازه به وهش بدهم که وا مامۆستای وه رگیر، په راویزه کانیشی
وه رگیراوه . له کاتیکدا، نووسهر هه یه پشتی به زیاتر له ۱۱۲ سه رچاوه بو
وتاره که ی به ستوو. برای وه رگیر بهم کاره ی خزمه تیکی گه وره تر پیشکهش به
خوینه ر ده کات...

هه رچۆنیک بیته، کتیبخانه ی کوردیی زۆر پیویستی به به ره می لهم چه شنه هه یه.
ویپرای ده ستخۆشی له وه رگیرپی به توانا، مامۆستا محمه ده، هیوادارم به رده وام بیته
له سه ر ئه م ریچکه ی خزمه ته نایابه ی کتیبخانه ی هه ژار و ژیکه له ی کوردیی.

حه زره تی مه حوی له مه ر مه ولانا وه ده فه رموی:

له فه یزی ناوی (مه ولانا زیائهدین) وه ئیسته

هه موو رۆژ و شه وم، قه تره ی وجودم به حری ئه نواره

هه تا ئه و ناوه پاکه م کرده زیکر و فیکری رۆژ و شه و

هه ناسه م بوئی میسکی گرتوو، لیوم شه که رباره

سه رنج: بو ئه م ناساندنه، سو دم له کتیبی مه ولانا خالید موسافیره بی نیشتمان که.
ئاماده کردنی عه لی عه بدوللا وه رگرتوو.